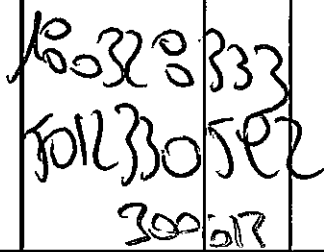


|                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                      |          |                               |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------|--|
| (1) Empfänger/Consignée/Destataire<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br>Via dei Gerani, 5<br><b>I - 70026 Modugno</b>                                                                                                                                                                                               |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerk/<br>Remarks/Observations<br> |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Lieferschein<br>(3) Nr. <b>00121791</b><br>(4) Versanddatum/Date of delivery/<br>Date de livraison <b>15.11.2022</b> |          |                               |  |
| (5) Lieferant/Vendor/Fournisseur<br>Lieferantennr. <b>91000189</b><br><b>finova Feinschneidtechnik GmbH</b><br>Am Weidenbroich 24<br><b>42897 Remscheid</b>                                                                                                                                                 |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (6) Fracht<br>frei <input type="checkbox"/> unfrei <input type="checkbox"/><br>EUR                                                                  |                                                  | (7) Anlieferung (Ist)<br>Waggon <input type="checkbox"/> Spediteur <input type="checkbox"/><br>Frachtgut <input type="checkbox"/> fremd.Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Eilgut <input type="checkbox"/> eigen.Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Express <input type="checkbox"/><br>Post <input type="checkbox"/> |                                                                                                                      | Rechnung |                               |  |
| (10) Ihre Zeichen/<br>your ref./votre ref. <b>411</b>                                                                                                                                                                                                                                                       | (11) Bestellung Nr./your order/<br>votre ordre <b>550003794701</b><br><b>19.06.2017</b> | (15) Zusatzdaten des Bestellers<br><b>0</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (12) Unsere Abteilung/our ref/<br>notre réf.                                                                                                        |                                                  | (13) Hausruf                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No.<br><b>AB8652</b>                                                           |          |                               |  |
| (19) Versandart/Shipment/Expédition<br>frei <input type="checkbox"/> unfrei <input checked="" type="checkbox"/> <b>X</b>                                                                                                                                                                                    |                                                                                         | (20) unfrei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (21) Verpackungsart/<br>Packing/Emballage<br><b>Siehe unten</b>                                                                                     | (22) Versandzeichen/Marks/Marquage<br><b>LKW</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (23) Gesamtgewicht kg<br>Brutto <b>1.273,00</b>                                                                      |          | (24)<br><b>1.040,00 Netto</b> |  |
| (25) Versandanschrift/Shipping address/Destataire<br><b>SvevaTrans s.r.l.</b><br><b>Via dei Gerani, 5</b><br><b>I - 70026 Modugno</b>                                                                                                                                                                       |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (26) Abladestelle<br><b>100</b><br><b>14248</b>                                                                      |          |                               |  |
| (27)<br>(Pos.)                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (28) Sachnummer*/Drawing No./<br>Plan No.                                               | (29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description<br>(21) Verpackungsart/Packing/Emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                     | (30) Menge/<br>Quantity/Quantité                 | (31)<br>Einheit                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (40) Empfängervermerke<br>Menge (Ist) +/- Vermerke                                                                   |          |                               |  |
| <b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>0558726300</b><br>(2174.03)<br><b>D-Teil</b>                                         | <b>Kupplungskörper (Warmband)</b><br><br>Artikel: <b>2174.03</b><br>Fertigungscharge: <b>20221104-021</b><br>Artikel: <b>2174.03</b><br>Fertigungscharge: <b>20221104-032</b><br>Artikel: <b>IN2174.02</b><br>Fertigungscharge: <b>20221102-016</b><br>Artikel: <b>FS2174.01</b><br>Fertigungscharge: <b>20221022-002</b><br>2 x TBA-520857<br>80 x TBA-520881 <b>129Stk</b><br>2 x TBA-520892<br>80 x VCI-Zuschnitt für KLT<br>4317<br>80 x Seitenfaltenhaube VCI<br>für KLT 4317 |                                                                                                                                                     | <b>10.320</b>                                    | <b>Stk</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |          |                               |  |
| <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: <b>1030</b><br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio: <b>2</b><br>Quantità Imballi:<br>Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> <b>NO</b><br>Data controllo: <b>23.11.22</b><br>Firma: <b>Q</b> |                                                                                         | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br><b>23 NOV 2022</b><br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                      |          |                               |  |
| (42) Eingangsvermerke                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                         | (43) Mengenprüfung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                     | (44) Güteprüfung/Prüfbericht                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (45) Empfänger                                                                                                       |          | (46) Rechnungsprüfung         |  |
| Datum                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                      |          |                               |  |
| Name/<br>Nr                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                      |          |                               |  |

|                                                                                                                                                                                              |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                   |                                                                        |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1) Versender/Lieferant<br><b>finova Feinschneidtechnik GmbH</b><br>Am Weidenbroich 24<br><b>42897 Remscheid</b><br>Telefon 02191/5631-0                                                      |                                             | 2) Lieferantennr. <b>91000189</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   | 3) Speditionsauftragsnr.                                               |                                                                 |
| 5) Beladestelle                                                                                                                                                                              |                                             | 4) Versendernr. beim Versandspediteur:<br><br><div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">SPEDITIONS-AUFTRAG</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>           6) Datum<br/> <b>15.11.2022 17:00</b> </div> <div>           7) Relationsnr.           <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">                         </div> </div> </div> |                                                                   |                                                                        |                                                                 |
| 8) Sendungsnummer <b>00124451</b>                                                                                                                                                            |                                             | 9) Versandspediteur<br><b>Schweitzer Logistik GmbH</b><br>Robert-Bosch-Str. 18<br><b>D-71696 Möglingen</b><br>Telefon <b>07141/2451-0</b> Telefax <b>07141/245122</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                   |                                                                        |                                                                 |
| 11) Empfänger<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br>Via dei Gerani, 5<br><b>70026 Modugno</b><br>ITALIEN                                                                                              |                                             | 12) Kundennr. <b>16011</b><br><br>13) Bordero-/Ladestellenr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                   |                                                                        |                                                                 |
| 14) Anliefer-/Abladestelle <b>14248</b><br><b>SvevaTrans s.r.l.</b><br>Via dei Gerani, 5<br><b>70026 Modugno</b><br>ITALIEN                                                                  |                                             | 15) Versendervermerk für den Versandspediteur<br><br>16) Eintreffdatum      17) Eintreffzeit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                   |                                                                        |                                                                 |
| 18) Zeichen und Nr./Lieferscheinr.<br><br><b>00121791</b><br><br><b>00121791</b>                                                                                                             | 19) Anzahl<br><br><b>2</b><br><br><b>80</b> | 20) Packmitteltyp<br><br><b>TBA-520857</b><br><br><b>TBA-520881</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 21) SF<br><br><b>0</b><br><br><b>0</b>                            | 22) Inhalt<br><br><b>Kupplungskörper</b><br><br><b>Kupplungskörper</b> | 23) Lademittelgewicht kg<br><br><b>44,00</b><br><br><b>0,00</b> |
| DOC                                                                                                                                                                                          |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                   |                                                                        |                                                                 |
| 25) Summe                                                                                                                                                                                    |                                             | <b>2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 26) Rauminhalt cdm/Lademeter                                      |                                                                        | Summen                                                          |
|                                                                                                                                                                                              |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                   |                                                                        | 27) 44,00    28) 1.273,00                                       |
| 29) Gefahrgutklassifikation                                                                                                                                                                  |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck |                                                                        |                                                                 |
| 31) Frankatur<br><b>FCA - Free carrier - frei Frach</b>                                                                                                                                      |                                             | 32) Warenwert für SLVS<br><b>SLVS-Verbotkunde</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   | 33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit                  |                                                                 |
| 34) Versendernachnahme                                                                                                                                                                       |                                             | 35) Anlagen<br><br><div style="text-align: center; font-size: 1.5em;">0</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                   |                                                                        |                                                                 |
| 36) Auftragsnr. Kunde<br>38) Transportmittelnr. <b>LKW</b><br>39) LKW-Code<br>40) Versandart <b>3/Versand per Schweiz</b>                                                                    |                                             | 37) Kontierung<br><br>41) Abrechnungsschl.<br><br>42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                   |                                                                        |                                                                 |
| 43) Übernahmebestätigung des Fahrers:<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen<br><br><b>Remscheid, 15.11.2022</b><br><br>Datum      Uhrzeit      Unterschrift |                                             | Firmenstempel/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                   |                                                                        |                                                                 |
| 45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).<br>Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs                                                               |                                             | 44) Die Sendung enthält<br>Euro-Flachpal.(FP)<br>Euro-Gitterpal.(GP)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                   | davon getauscht<br>Euro-Flachpal.(FP)<br>Euro-Gitterpal.(GP)           |                                                                 |
| 46) für Spediteur (Niederlassung) (Empfangsbestätigung des Warenempfängers für den                                                                                                           |                                             | 47) für Spediteur (Niederlassung) (Empfangsbestätigung des Warenempfängers für den                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                   |                                                                        |                                                                 |

2) Lieferantennr.



\*V91000189\*

10) Spediteurnr.



\*4V\*

(Platz für Barcodefelder)

8) Sendungsnummer



\*2S0000124451\*

13) Bordero-/Ladestellenr.

23 NOV 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"



seit über  
**56**  
Jahren



Ludwigsburg, 17.11.2022  
Seite 1 von 1

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-010303 vom 17.11.2022



22-010303

|                                                                                                                                                                                                                     |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                              |                                                                                            |                                                           |                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>FINOVA</b><br><b>FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH</b><br><b>AM WEIDENBROICH 24</b><br><b>42897 REMSCHEID</b>                                                                            |                                                            | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                              |                                                                                            |                                                           |                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNAP S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                  |                                                            | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                              |                                                                                            |                                                           |                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 22.11.2022</b><br><b>Zeit / Temps</b>            |                                                            | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |                                                                                            |                                                           |                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu REMSCHEID</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 17.11.2022</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                            | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |                                                                                            |                                                           |                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                   |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                              |                                                                                            |                                                           |                                               |
| <b>9 Pos. 10</b><br><b>No. 1</b>                                                                                                                                                                                    | <b>Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>121790-791</b> | <b>11 Anzahl der LM</b><br><b>Nombre des colis</b><br><b>4</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>12 Art der Verpackung</b><br><b>COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebetelle</b> | <b>14 Gewicht, kg</b><br><b>Poids, kg</b><br><b>2.552</b> | <b>15 Umfang</b><br><b>cbm</b><br><b>7,67</b> |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                            | <b>4,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              | <b>2.552,00</b>                                                                            |                                                           |                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                 |                                                            | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                              |                                                                                            |                                                           |                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                        |                                                            | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                         |                                              |                                                                                            |                                                           |                                               |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                   |                                                            | <b>22 Benutzer Grenzübergang</b><br><b>KUZZI &amp; CO. MAGNAP S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>1-70026 MODUGNO</b><br><b>23 NOV 2022</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                              |                                                                                            |                                                           |                                               |
| <b>20 FINOVA</b><br><b>D-42897 REMSCHEID</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                        |                                                            | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |                                              |                                                                                            |                                                           |                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604